

ggmgastro

Firmenadresse: GGM Gastro International GmbH Weinerpark 16, 48607 Ochtrup www.ggmgastro.com Tel: +49 (0) 2553 / 722 01 00 Fax: +49 (0) 2553 / 722 02 00 Email: info@ggmgastro.com

SKU: NMSM8-PE

Pasta shaping disc - Pastidea - Penne 8 mm



DE | DEUTSCH
EN | ENGLISH
NL | NEDERLANDS
ES | ESPAÑOL
FR | FRANÇAIS
IT | ITALIANO

EN ENGLISH

Product Manual for Pastidea Penne 8 mm Pasta Shaping Disc (NMSM8-PE)

1. General Information

The Pastidea Penne 8 mm Pasta Shaping Disc is designed for use in professional kitchens and culinary settings. This versatile kitchen tool allows for the easy shaping of pasta into traditional penne form. Crafted from high-quality materials, the disc provides consistent results and ease of use, making it ideal for both chefs and home cooks.

2. Safety Information

- General Safety: Read this manual thoroughly before operating the product. Ensure that all safety precautions are observed.
- Electrical Safety: Ensure the device is disconnected from power before cleaning or performing maintenance. Do not expose the product to moisture or water.
- Operational Safety: Keep fingers and utensils away from moving parts during operation to prevent injury. Always supervise the product when in use, especially when children are present.
- Handling and Storage: Use caution when handling the product to avoid injury from sharp edges. Store in a cool, dry place away from direct sunlight and heat sources.

3. Product Specifications

- Model: NMSM8-PE
- Disc Size: 8 mm
- Material: High-grade stainless steel
- Weight: 0.25 kg
- Compatibility: Suitable for use with specific pasta machines, ensuring a precise fit for optimal performance.

4. Setup and Installation

- Step 1: Ensure your pasta machine is unplugged and clean.
- Step 2: Locate the disc holder on your pasta machine.
- Step 3: Align the Pastidea Penne 8 mm disc with the disc holder.
- Step 4: Secure the disc by locking it into place according to the manufacturer's instructions for your machine.
- Step 5: Once secured, plug in the pasta machine and make sure it is functioning correctly before proceeding to operation.

5. Operation

- Preparation: Prepare your pasta dough according to your recipe.
- Feeding Dough: Feed the dough into the pasta machine through the appropriate opening.
- Shaping: Activate the pasta machine to begin shaping. Ensure a steady flow of dough for uniform penne pasta.
- Collecting Pasta: Use a clean surface to collect the shaped penne pasta for drying or cooking.

6. Cleaning and Maintenance

- Cleaning: After each use, remove the disc from the pasta machine. Wash the disc in warm soapy water and rinse thoroughly. Avoid abrasive cleaners that could scratch the surface.
- Maintenance: Regularly inspect the disc for any signs of wear or damage. Ensure all parts are securely fastened before use.

7. Troubleshooting

- Problem: Dough does not shape properly.
Solution: Ensure the dough is properly prepared and consistent in texture. Check that the disc is securely attached and the machine is functioning correctly.
- Problem: Pasta machine is not operating.
Solution: Check the power supply and ensure the machine is properly plugged in. Refer to the pasta machine manual for additional troubleshooting steps.

8. Disposal

Dispose of this product responsibly. If the product is no longer usable, recycle it according to your local regulations. Do not dispose of it in regular household waste to support environmental sustainability.

9. Contact

For further information, please contact us at:

Email: info@gmgastro.com

Phone: 0800 7000 220

Address: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Germany

DE DEUTSCH

Bedienungsanleitung für den Pastshape Disc - Pastidea Penne 8 mm (NMSM8-PE)

1. Allgemeine Informationen

Herzlichen Glückwunsch zum Erwerb des Pastshape Disc - Pastidea Penne 8 mm. Dieses Produkt wurde entwickelt, um die Zubereitung von Pasta zu vereinfachen und ermöglicht es Ihnen, köstliche Penne-Pasta in der eigenen Küche herzustellen. Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung sorgfältig durch, um die bestmögliche Nutzung Ihres Geräts sicherzustellen.

2. Sicherheitsinformationen

- Vor der Verwendung das Gerät auf Beschädigungen prüfen.
- Halten Sie das Gerät außerhalb der Reichweite von Kindern.
- Nur für den vorgesehenen Gebrauch verwenden.
- Verwenden Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wasser oder heißen Oberflächen.
- Bei Überhitzung unplug und abkühlen lassen.
- Verwenden Sie nur Originalteile und -zubehör.
- Bei technischen Problemen setzen Sie sich mit dem Kundendienst in Verbindung.

3. Produktübersicht und technischen Daten

- Produktname: Pastidea Penne 8 mm
- Abmessungen: 20 x 10 x 5 cm
- Gewicht: 0,5 kg
- Material: Edelstahl und lebensmittelechtes Kunststoff
- Herstellungskapazität: bis zu 1 kg Teig pro Charge
- Geeignet für: alle Arten von Nudelteig

4. Einrichtung und Installation

1. Stellen Sie den Pastshape Disc auf eine saubere, flache Oberfläche.
2. Vergewissern Sie sich, dass alle Teile vollständig und korrekt montiert sind.
3. Bringen Sie das Gerät in der Nähe einer Stromquelle an.
4. Verbinden Sie das Gerät mit einer geeigneten Steckdose.
5. Stellen Sie sicher, dass das Gerät stabil steht, bevor Sie mit der Benutzung beginnen.

5. Betrieb

1. Bereiten Sie den Teig gemäß Ihrem Rezept vor.
2. Fügen Sie den vorbereiteten Teig in das Gerät ein.
3. Wählen Sie die gewünschte Teigform und starten Sie den Vorgang.
4. Stellen Sie sicher, dass das Gerät während des Betriebs beaufsichtigt wird.
5. Nach der Verwendung das Gerät ausschalten und vom Stromnetz trennen.

6. Reinigung und Wartung

- Vor der Reinigung das Gerät vom Stromnetz trennen.
- Verwenden Sie ein feuchtes Tuch, um die äußeren Oberflächen zu reinigen.
- Alle abnehmbaren Teile nach der Benutzung separat reinigen.
- Lagern Sie das Gerät an einem trockenen Ort, um Korrosion zu vermeiden.

7. Fehlerbehebung

- Wenn das Gerät nicht funktioniert: Überprüfen Sie die Stromversorgung und stellen Sie sicher, dass das Gerät ordnungsgemäß angeschlossen ist.
- Wenn der Teig nicht ordnungsgemäß geformt wird: Überprüfen Sie die Teigkonsistenz und stellen Sie sicher, dass sie dem empfohlenen Wert entspricht.
- Ungewöhnliche Geräusche: Schalten Sie das Gerät sofort aus und überprüfen Sie auf mögliche Blockaden oder Beschädigungen.

8. Entsorgung

Entsorgen Sie das Produkt gemäß den geltenden lokalen Vorschriften zur Abfallentsorgung. Achten Sie darauf, recycelbare Materialien ordnungsgemäß zu trennen.

9. Kontakt

Für weitere Fragen oder Unterstützung stehen wir Ihnen zur Verfügung.

E-Mail: info@gmgastro.com

Telefon: 0800 7000 220

Adresse: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Deutschland

NL NEDERLANDS

Producthandleiding voor Pasta Vorm Disc Pastidea Penne 8 mm (NMSM8-PE)

1. Algemene Informatie

De Pasta Vorm Disc Pastidea Penne 8 mm (NMSM8-PE) is een professionele keukenaccessoire ontworpen voor het eenvoudig en efficiënt vormen van penne-pasta. Deze disc is gemaakt van hoogwaardige materialen en biedt een duurzame en betrouwbare oplossing voor zowel thuis- als commercieel gebruik.

2. Veiligheidsinformatie

- Lees de gebruiksaanwijzing zorgvuldig door voordat u het product gebruikt.
- Dit product is uitsluitend bedoeld voor gebruik in de keuken en mag niet worden gebruikt voor andere doeleinden.
- Zorg ervoor dat alle onderdelen goed zijn geïnstalleerd voordat u het product in gebruik neemt.
- Gebruik het product niet als u merkt dat er onderdelen beschadigd zijn.
- Houd buiten bereik van kinderen.
- Reinig het product niet met schurende middelen die de afwerking kunnen beschadigen.
- Wees voorzichtig bij het hanteren van scherpere randen of punten.

3. Productspecificaties

- Model: NMSM8-PE
- Afmetingen: 20 x 20 x 5 cm
- Voltage: N.v.t.
- Vermogen: N.v.t.
- Capaciteit: Geschikt voor het bereiden van 2 kg pasta per keer
- Materiaal: Hoogwaardige kunststof, voedselveilig
- Gewicht: 300 gram

4. Installatie en Setup

1. Verwijder alle onderdelen uit de verpakking en controleer op schade.
2. Zoek een vlakke, stabiele ondergrond voor de installatie.
3. Plaats de pasta vorm disc op de daarvoor bestemde machine of handgereedschap (bijv. pastamaker).
4. Zorg ervoor dat de disc stevig vastzit en correct is uitgelijnd met het productieproces.
5. Controleer of alle verbindingen goed zijn vastgedraaid om lekkages of ongevallen tijdens gebruik te voorkomen.

5. Gebruik

1. Zorg ervoor dat de machine of het gereedschap waarin de disc is geïnstalleerd, goed is voorbereid en gereed is voor gebruik.
2. Voeg het deeg of casusmix aan de invoer toe.
3. Zet de machine aan en laat het deeg door de disc persen.
4. Verzamel de gevormde penne-pasta.
5. Volg de verdere instructies van uw pastamaker voor de bereiding van de pasta.

6. Reinigen en Onderhouden

- Maak de pasta vorm disc na elk gebruik schoon met warm water en een mild afwasmiddel.
- Gebruik geen schuurmiddelen of schurende sponzen om beschadiging te voorkomen.
- Droog de disc goed af na het reinigen om roest en ophoping van resten te voorkomen.
- Bewaar de disc op een droge plek, uit direct zonlicht.

7. Probleemoplossing

- **Probleem:** De disc geeft geen goed gevormde pasta.
- **Oplossing:** Controleer of de disc correct is geïnstalleerd en goed is uitgelijnd met de machine.
- **Probleem:** De disc raakt verstopt.
- **Oplossing:** Stop de machine en haal de disc van de machine om het obstakel te verwijderen.
- **Probleem:** Er zijn zichtbare beschadigingen aan de disc.
- **Oplossing:** Gebruik de disc niet en neem contact op met de klantenservice voor vervangingen of reparaties.

8. Afvoer

- Dit product moet volgens de lokale wetgeving worden afgevoerd.
- Scheid kunststof materialen van andere afvalmaterialen.
- Neem contact op met uw lokale afvalverwerkingsbedrijf voor richtlijnen over de juiste afvoer.

9. Contact

Voor vragen of ondersteuning kunt u contact met ons opnemen:

- E-mail: info@gmgastro.com

- Telefoon: 0800 7000 220

- Adres: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Duitsland

ES ESPAÑOL

Manual del Producto: Disco de Formado de Pasta Pastidea Penne 8 mm NMSM8-PE

1. Información General

El Disco de Formado de Pasta Pastidea Penne 8 mm NMSM8-PE es un accesorio diseñado para la elaboración de pasta en forma de penne de 8 mm. Fabricado con materiales de alta calidad, este disco garantiza una producción eficiente y uniforme de pasta.

2. Información de Seguridad

- Uso previsto: Este producto está destinado exclusivamente para la fabricación de pasta. No lo utilice para otros fines.
- Peligro de lesiones: Evite el contacto con partes afiladas y mover siempre con cuidado. Mantenga el disco fuera del alcance de los niños.
- Superficie de trabajo: Utilice el disco sobre superficies estables y seguras. Asegúrese de que la mesa o superficie de trabajo esté seca y libre de obstrucciones.
- Mantenimiento: Inspeccione regularmente el disco en busca de daños o desgaste. Si encuentra algún daño, no utilice el disco y contáctenos para obtener asistencia.
- Almacenamiento: Guarde el disco en un lugar fresco y seco, evitando la exposición a la humedad.

3. Descripción del Producto y Especificaciones

- Nombre del producto: Disco de Formado de Pasta Pastidea Penne
- Modelo: NMSM8-PE
- Diámetro: 190 mm
- Material: Acero inoxidable
- Uso: Para máquinas de pasta
- Tipo de pasta: Penne de 8 mm

4. Configuración e Instalación

1. Asegúrese de que la máquina de pasta esté desconectada de la fuente de alimentación.
2. Retire cualquier disco o accesorio previamente instalado en la máquina.
3. Limpie cuidadosamente el área de instalación para asegurar el correcto montaje.
4. Coloque el Disco de Formado de Pasta NMSM8-PE en la ubicación designada de la máquina de pasta, alineando los orificios de fijación.
5. Asegure el disco utilizando el sistema de fijación correspondiente (tornillos, clips, etc.) según las especificaciones del fabricante de la máquina.
6. Una vez fijado, verifique que el disco esté correctamente instalado y que no haya movimientos sueltos.
7. Conecte la máquina de pasta y realice una prueba en vacío para asegurar su funcionamiento correcto.

5. Funcionamiento

- Encienda la máquina de pasta y ajuste los parámetros según sus necesidades.
- Vierta la masa de pasta preparada en la máquina, siguiendo las recomendaciones del fabricante.
- Permita que la máquina procese la masa a través del disco de formado, extrayendo la pasta en forma de penne.
- Recoja la pasta formada en un contenedor adecuado para su posterior uso.

6. Limpieza y Mantenimiento

- Desconecte la máquina de la corriente antes de limpiar.
- Retire el disco de formado y enjuáguelo con agua tibia para eliminar restos de pasta.
- Use un cepillo suave o una esponja para limpiar. Evite el uso de estropajos abrasivos.
- Seque completamente antes de volver a almacenar el disco.
- Realice una limpieza regular de todos los componentes de la máquina en conformidad con el manual del fabricante.

7. Solución de Problemas

- La pasta no se forma correctamente: Verifique que el disco esté bien instalado y que la masa tenga la consistencia adecuada.
- Obstrucción en el disco: Desconecte la máquina y limpie el disco para eliminar cualquier material atascado.
- Ruidos inusuales: Asegúrese de que todas las piezas estén correctamente fijadas y que no haya daños en el disco.

8. Eliminación

El producto debe ser desechado de acuerdo a las normativas locales. Recuerde separar los materiales reciclables, evitando la contaminación del medio ambiente.

9. Contacto

Para más información, soporte o consultas, comuníquese con nosotros:

- Correo electrónico: info@gmgastro.com
- Teléfono: 0800 7000 220
- Dirección: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Alemania

FR FRANÇAIS

Manuel du Produit pour le Disque de Façonnage de Pâtes Pastidea Penne 8 mm (NMSM8-PE)

1. Informations Générales

Nous vous remercions d'avoir choisi le Disque de Façonnage de Pâtes Pastidea Penne 8 mm. Ce produit est conçu pour simplifier la préparation des pâtes, vous permettant de créer des formes de pâtes de haute qualité dans le confort de votre maison.

2. Informations de Sécurité

- Lisez attentivement le manuel avant l'utilisation.
- Ne laissez jamais l'appareil sans surveillance lorsqu'il est en fonctionnement.
- Gardez l'appareil hors de portée des enfants pour éviter les accidents.
- Utilisez uniquement des accessoires et pièces de rechange d'origine.
- Évitez tout contact avec des surfaces chaudes pendant l'utilisation.
- Ne touchez pas les pièces en mouvement pendant que l'appareil fonctionne.
- Nettoyez l'appareil uniquement lorsque celui-ci est débranché et totalement refroidi.
- En cas de dommages à l'appareil, interrompez immédiatement son utilisation et contactez le service client.

3. Présentation du Produit et Spécifications

- Produit : Disque de Façonnage de Pâtes Pastidea Penne 8 mm
- Dimensions : 8 mm (pour le format de penne)
- Matériaux : Plastique de qualité alimentaire, inoxydable
- Compatibilité : Convient pour utilisation avec les machines à pâtes compatibles

4. Installation et Mise en Place

1. Déballez le produit avec soin. Assurez-vous que toutes les pièces sont présentes.
2. Placez le Disque de Façonnage sur une surface de travail propre et non glissante.
3. Fixez le disque à la machine à pâtes en suivant les instructions du manuel de la machine, en vous assurant qu'il est solidement fixé.
4. Assurez-vous qu'il n'y a pas de débris ou d'objets gênants autour de la machine.
5. Branchez la machine et vérifiez que tous les réglages sont corrects avant utilisation.

5. Fonctionnement

1. Préparez la pâte à pâtes selon votre recette.
2. Allumez la machine à pâtes et laissez-la se réchauffer quelques instants.
3. Introduisez la pâte dans la machine, en suivant le guide fourni avec celle-ci.
4. Ajustez la machine à la vitesse souhaitée pour obtenir la forme de penne.
5. Collectez les pâtes au fur et à mesure de leur sortie pour éviter qu'elles ne collent.

6. Nettoyage et Entretien

- Débranchez l'appareil avant de procéder au nettoyage.
- Nettoyez le Disque de Façonnage à l'eau chaude savonneuse.
- N'utilisez pas de produits abrasifs ou de nettoyeurs puissants.
- Assurez-vous que toutes les pièces sont complètement sèches avant de les ranger.
- Vérifiez régulièrement l'état du disque et de la machine pour tout signe d'usure.

7. Dépannage

- Si la pâte ne sort pas correctement, vérifiez qu'elle n'est pas collée à l'intérieur de la machine.
- Assurez-vous que le disque est correctement installé.
- Si l'appareil surchauffe, arrêtez-le immédiatement et laissez-le refroidir avant de reprendre l'utilisation.
- Pour tout problème persistant, contactez le service client.

8. Élimination

- Ne jetez pas l'appareil ou ses composants avec les déchets ménagers.
- Consultez les réglementations locales concernant le recyclage des plastiques et des métaux.
- Déposez les matériaux recyclables dans les points de collecte appropriés.

9. Contact

Pour toute question ou besoin d'assistance, veuillez nous contacter :

Email : info@ggmgastro.com

Téléphone : 0800 7000 220

Adresse : Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Allemagne

IT ITALIANO

Manuale del Prodotto: Disco di Modellazione della Pasta Pastidea Penne 8 mm

1. Informazioni Generali

Il Disco di Modellazione della Pasta Pastidea è progettato per creare penne di pasta di alta qualità. Questo strumento è realizzato con materiali durevoli e sicuri per alimenti, adatto per uso domestico e professionale.

2. Informazioni sulla Sicurezza

- Leggere attentamente tutte le istruzioni prima dell'uso.
- Tenere il disco lontano da bambini o animali domestici.
- Non utilizzare il disco su fonti di calore diretto o in un forno.
- Assicurarsi che il disco sia pulito e asciutto prima di ogni utilizzo.
- Utilizzare il disco solo per il suo scopo previsto per prevenire lesioni.

3. Panoramica del Prodotto e Specifiche

- Nome del prodotto: Disco di Modellazione della Pasta Pastidea Penne 8 mm
- Materiale: Plastica alimentare
- Dimensioni: 8 mm di diametro
- Compatibilità: Uso con macchine per pasta compatibili
- Colore: Trasparente
- Peso: 0,15 kg

4. Installazione e Montaggio

1. Assicurarsi che la macchina per pasta sia spenta e scollegata.
2. Rimuovere eventuali dischi o accessori precedentemente installati.
3. Posizionare il Disco di Modellazione Penne nel supporto della macchina, assicurandosi che sia ben fissato.
4. Controllare che non ci siano spazi o fessure tramite cui la pasta possa fuoriuscire.
5. Collegare e accendere la macchina prima di procedere con la preparazione della pasta.

5. Operazione

1. Preparare l'impasto per la pasta secondo la ricetta desiderata.
2. Inserire l'impasto nella macchina per pasta e selezionare il Disco di Modellazione Penne.
3. Avviare la macchina per pasta e assistere il processo di formatura.
4. Raccogliere la pasta formata in una ciotola e ripetere l'operazione fino a esaurire l'impasto.

6. Pulizia e Manutenzione

- Pulire il Disco di Modellazione immediatamente dopo l'uso con acqua calda e sapone neutro.
- Non utilizzare spugne abrasive o detergenti aggressivi.
- Asciugare completamente prima di riporre.
- Conservare il disco in un luogo asciutto e fresco, lontano dalla luce diretta del sole.

7. Risoluzione dei Problemi

- Se la pasta non esce correttamente, controllare che il disco sia installato correttamente.
- Se l'impasto si attacca, assicurarsi che sia sufficientemente idratato.
- In caso di difficoltà nella formatura, verificare che la macchina per pasta sia impostata correttamente per il tipo di disco utilizzato.

8. Smaltimento

- Non gettare il prodotto nell'ambiente.
- Smaltire in conformità alle normative locali per il riciclaggio della plastica.
- Assicurarsi di ripulire il prodotto da residui alimentari prima dello smaltimento.

9. Contatti

Per ulteriori informazioni o assistenza, contattare:

Email: info@gmgastro.com

Telefono: 0800 7000 220

Indirizzo: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Germania